

**PODANIE O PRZYJĘCIE UCZNIĄ  
DO SZKOŁY PODSTAWOWEJ NR 1 IM.JANUSZA KORCZAKA  
W NOWYM DWORZE GDAŃSKIM**

(application for admission to the primary school number.../  
заява для прийняття до початкової школи номер....)

**I. Proszę o przyjęcie (Please, accept / прийміть будь-ласка)**

.....

**imię i nazwisko ucznia**

(name and surname of pupil / ім'я та прізвище учня)

**do klasy** ..... **w roku szkolnym 20..... /20.....**  
(to a class /до класу) (in school year /в шкільному році)

**II. Dane osobowe kandydata do szkoły**

**(Personal data of the candidate for the school / Особисті дані кандидата в школу):**

**Imiona i nazwisko ucznia** .....

(pupil's name and surname /ім'я та прізвище учня)

**Data i miejsce urodzenia ucznia** .....

(pupil's date and place of birth /дата і місце народження учня)

**Adres zamieszkania ucznia** .....

(pupil's residence address/ адрес проживання учня)

**Imię i nazwisko matki ucznia** .....

(mother's name and surname /ім'я та прізвище мами)

**Nr telefonu / e-mail matki ucznia** .....

(mother's phone number and e-mail address /номер телефону та електронна адреса мами)

**Imię i nazwisko ojca ucznia** .....

(father's name and surname /ім'я та прізвище батька)

**Nr PESEL/paszportu /innego dokumentu potwierdzającego tożsamość ucznia**

.....

(PESEL number / passport / other document confirming the student's identity /

Номер PESEL / паспорт / інший документ, що підтверджує особу учня)

.....

**Podpisy rodziców / prawnych opiekunów**

### ІНФОРМАЦІЙНА КЛАУЗУЛА

Відповідно до ст. 13 абз. 1 і 2 Регламенту Європейського Парламенту і Ради (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з опрацюванням персональних даних і про вільний рух таких даних, а також про скасування Директиви 95/46/WE (Dz. Urz. UE L від 2016 р. № 119, стор. 1 зі змінами) - далі "RODO" повідомляю, що:

1. Адміністратором ваших даних є Szkoła Podstawowa Nr 1 w Nowym Dworze Gdańskim, ul. Szkolna 2.
2. Адміністратор призначив Інспектора із захисту даних, з яким Ви можете зв'язатися з усіх питань, що стосуються опрацювання персональних даних за адресою електронної пошти: [inspektor@cbi24.pl](mailto:inspektor@cbi24.pl) або письмово за адресою адміністратора.
3. Ваші персональні дані будуть опрацьовуватися для проведення процедури зарахування в клас в державну початкову школу для кандидатів, які проживають в межах території, яка стосується цієї школи на основі додатків.
4. Підставою для допустимості опрацювання персональних даних є ст. 6 абз.1 літ. ц) RODO. Особливі положення були включені в закон від 14 грудня 2016 року Про освітнє право (Вісник законів від 2021 року, позиція 1082).
5. Опрацювання персональних даних є законодавчою вимогою. Особи, про яких йде мова, зобов'язані надати їх. Не надання даних призведе до неможливості зарахування дитини, що проживає в межах території, яка стосується цієї школи, в клас державної початкової школи.
6. Ваші дані можуть бути передані третім особам на підставі договору про довірення опрацювання персональних даних, а також юридичним особам або органам, уповноваженим на підставі законодавства. Крім того, списки кандидатів, прийнятих і не прийнятих, публікуються шляхом розміщення на видному місці за місцем знаходження адміністратора.
7. Персональні дані діти межами території, яка стосується цієї школи обробляються до кінця періоду в якому відвідує студент державної початкової школи. Адміністратор оброблятиме дані для подальших цілей, тобто у зв'язку з необхідністю архівування документації.
8. У зв'язку з опрацюванням Ваших персональних даних, Ви маєте наступні права:
  - a) право доступу до Ваших персональних даних та отримання їх копій;
  - b) виправлення даних;
  - c) обмеження опрацювання персональних даних;
  - d) право вимагати видалення даних, якщо знаходить застосування одна з передумов зі ст. 17 абз. 1 RODO.
9. Ви маєте право подати скаргу на незаконне опрацювання персональних даних голові Управління із захисту персональних даних (Управління із захисту персональних даних, вул. Ставки 2, 00-193 Варшава).
10. Ваші персональні дані будуть опрацьовуватися автоматизованим способом, але не будуть піддаватися автоматизованому прийняттю рішень, включаючи профілювання.
11. Ваші персональні дані не будуть передаватися за межі Європейської економічної зони (включаючи Європейський Союз, Норвегію, Ліхтенштейн та Ісландію)